

Михаил Юрьевич Лермонтов

1814-1841

1. Наш текст — очень упрощен. Лермонтов писал гораздо лучше этого. Я вам дам образец начало рассказа:

Лермонтов	Easy Reader
Тамань — самый скверный городишка из всех приморских городов России.	Тамань — самый грязный из всех приморских городов России.
Taman is the vilest little burg of all the coastal cities of Russia.	Taman is the dirtiest of all the coastal cities of Russia.
Я там чуть не умер с голода, да еще вдобавок меня хотели утопить.	Я там чуть не умер, потому что мне нечего было есть, да еще меня хотели убить на море. (Боже мой, это плохо.)
I almost died of hunger there, and on top of it somebody tried to drown me.	I almost died, because I had nothing to eat, and besides someone tried to kill me at sea.
Я приехал на перекладной тележке поздно ночью.	Я приехал поздно ночью.
I arrived by post-horse carriage late at night.	I arrived late at night.

Задание на четверг, 19.1

Доклады о жизни Лермонтова. 10 минут. Можно работать вместе с партнером, но не обязательно.

1. Ваня и Egin (я забыл ваше русское имя!!): где и когда родился, чем занимался, где путешествовал, как он умер
2. Олег и Зина: его творчество — что он писал, какие у него темы
3. Витя и Ада: Герой нашего времени. Структура, темы
4. Андрей: поэты европейского романизма, которые рано погибли